

### Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 20. Mai 1992 über die Verlängerung von Fristen nach Regel 85 EPÜ

1. In **Deutschland** war infolge Streiks die Postzustellung im Sinne der Regel 85 Absatz 2 EPÜ allgemein unterbrochen. Die Unterbrechung und die daran anschließende Störung der Postzustellung dauerte vom 24. April bis zum 19. Mai 1992.

2. Für die an das EPA in München, Berlin und Den Haag gerichteten Schriftstücke werden daher Fristen, die zwischen dem 24. April und 19. Mai 1992 abgelaufen wären, gemäß Regel 85 Absatz 2 EPÜ bis zum 20. Mai 1992 erstreckt.

### Notice of the President of the European Patent Office dated 20 May 1992 concerning extension of time limits according to Rule 85 EPC

1 There was a general interruption of the postal service in **Germany** within the meaning of Rule 85, paragraph 2, EPC, owing to a strike. This interruption and subsequent dislocation in the delivery of mail lasted from 24 April until 19 May 1992.

2. In the case of documents addressed to the EPO in Munich, Berlin and The Hague, time limits expiring between 24 April and 19 May 1992 shall, pursuant to Rule 85, paragraph 2, EPC, extend to 20 May 1992.

### Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 20 mai 1992, relatif à la prorogation des délais conformément à la règle 85 CBE

1 Une interruption générale de la distribution du courrier au sens de la règle 85, paragraphe 2 de la CBE s'est produite en **Allemagne** à la suite d'une grève. Cette interruption et la perturbation de la distribution du courrier qui en est résultée ont duré du 24 avril au 19 mai 1992.

2. Pour les pièces adressées à l'OEB à Munich, à Berlin et à La Haye, les délais qui auraient expiré entre le 24 avril et le 19 mai 1992 sont donc prorogés jusqu'au 20 mai 1992, conformément à la règle 85, paragraphe 2 de la CBE

### Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 2. Juni 1992 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen

Diese Mitteilung ergeht im Anschluß an die Beschlüsse des Präsidenten des EPA vom 26. Mai 1992 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen mittels technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung (siehe S. 299) und vom 18. März 1991 über die Errichtung einer Annahmestelle in dem Dienstgebäude "Pschorrhöfe" in München (siehe ABI. EPA 1991, 223). Sie gilt ab 1. Juli 1992.

#### 1. Einreichung von Patentanmeldungen

1.1 Europäische Patentanmeldungen und internationale (PCT) Anmeldungen können bei den Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin (siehe Nr. 7) unmittelbar, durch die Post oder durch Telefax<sup>1</sup> eingereicht werden.

1.2 Europäische Patentanmeldungen können ferner bei den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten unmittelbar, durch die Post oder, so-

### Notice from the European Patent Office dated 2 June 1992 concerning the filing of patent applications and other documents

This notice is issued in connection with the Decisions of the President of the EPO of 26 May 1992 on the use of technical means of communication for filing patent applications and other documents (see p. 299) and 18 March 1991 on the setting up of a filing office in the Pschorrhöfe building in Munich (see OJ EPO 1991, 223). It applies as from 1 July 1992.

#### 1. Filing of patent applications

1.1 European patent applications and international (PCT) applications may be filed direct, by post or by facsimile<sup>1</sup> with the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin (see point 7).

1.2 European patent applications may also be filed with the competent national authorities of the Contracting States direct, by post or, if those

### Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 2 juin 1992, relatif au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces

Le présent communiqué fait suite à la décision du Président de l'OEB en date du 26 mai 1992 relative au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces par des moyens techniques de communication (cf. p. 299) et à sa décision en date du 18 mars 1991 relative à la création d'un bureau de réception au bâtiment "Pschorrhöfe" à Munich (cf. JO OEB 1991, 223). Il est applicable à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1992.

#### 1. Dépôt de demandes de brevet

1.1 Les demandes de brevet européen et les demandes internationales (PCT) peuvent être déposées directement, par voie postale ou par téléfax<sup>1</sup> aux bureaux de réception de l'OEB à Munich, La Haye ou Berlin (cf. point 7).

1.2 Les demandes de brevet européen peuvent être également déposées auprès des services nationaux compétents des Etats contractants directe-

<sup>1</sup> Von dieser Übermittlungsart sollte nur in Ausnahmefällen und bei besonderer Dringlichkeit Gebrauch gemacht werden

<sup>1</sup> Applications should only be faxed exceptionally and in cases of particular urgency

<sup>1</sup> Il ne doit être fait usage de ce mode de transmission qu'à titre exceptionnel et en cas d'urgence

fern diese Behörden dies gestatten, auch durch Telefax<sup>1</sup> eingereicht werden (vgl. Art. 1 des Beschlusses vom 26. Mai 1992)

1.3 Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen können derzeit **nicht** telegraphisch, fernschriftlich, durch Teletex oder ähnliche Verfahren, auf Diskette oder ähnlichen Datenträgern eingereicht werden. Auf eine solche Weise eingereichte Anmeldungen werden nicht als europäische oder internationale Anmeldungen behandelt und können einen wirksamen Anmeldetag im Sinne von Artikel 80 EPÜ oder Artikel 11 PCT nicht begründen.

## 2. Einreichung anderer Schriftstücke

2.1 Nach Einreichung einer europäischen oder internationalen Anmeldung können andere Schriftstücke in allen Verfahren vor dem EPA bei den Annahmestellen des EPA unmittelbar, durch die Post oder - mit Ausnahme von Vollmachten und Prioritätsbelegen - telegraphisch, fernschriftlich<sup>2</sup> oder durch Telefax eingereicht werden. Sie können derzeit **nicht** auf Diskette oder ähnlichen Datenträgern, durch Teletex oder ähnliche Verfahren eingereicht werden.

2.2 Im Interesse eines zügigen Verfahrens wird empfohlen, nachgereichte Schriftstücke an die Annahmestelle des EPA in Den Haag zu übermitteln, solange die Anmeldung dort bearbeitet wird. Schriftstücke, die vor dem EPA in München anhängige Prüfungs-, Einspruchs- und Beschwerdeverfahren oder das Verfahren der internationalen vorläufigen Prüfung nach Kapitel II PCT betreffen, sollten stets unmittelbar bei den Annahmestellen in München eingereicht werden.

## 3. Unterzeichnung

Ersuchen um Erteilung eines europäischen Patents, Anträge für internationale Anmeldungen und andere Schriftstücke sind zu unterzeichnen, soweit es sich nicht um Anlagen handelt. Als Unterzeichnung gilt bei telegraphischer oder fernschriftlicher Einreichung die Angabe des Namens der handelnden Person, bei Einreichung durch Telefax die bildliche Wiedergabe ihrer Unterschrift. Aus der Unterzeichnung muß der Name und die Stellung der handelnden Person eindeutig hervorgehen.

authorities permit, by facsimile<sup>1</sup> (cf. Article 1 of the Decision of 26 May 1992).

1.3 European and international patent applications may **not** at present be filed by telegram, telex, teletex or similar means or on diskette or similar data carriers. Applications so filed will not be treated as European or international applications and cannot be accorded a valid date of filing within the meaning of Article 80 EPC or Article 11 PCT.

## 2. Filing of other documents

2.1 After a European or international application has been filed other documents may be filed in any proceedings before the EPO direct, by post or - with the exception of authorisations and priority documents - by telegram, telex<sup>2</sup> or facsimile at the EPO's filing offices. They may **not** at present be filed on diskette or similar data carriers, by teletex or similar means.

2.2 In order to expedite the procedure it is recommended that documents filed subsequently be sent to the EPO filing office at The Hague whilst the application is being processed there. Documents relating to examination, opposition and appeal proceedings pending before the EPO in Munich or to PCT Chapter II international preliminary examination proceedings should always be filed direct with the filing offices in Munich.

## 3. Signature

Requests for grant of a European patent or for applications to be processed as international applications and other documents must be signed unless they are annexes. The name of the person filing such documents will be accepted by way of signature on telegrams and telexes, as will the reproduction of their signature on facsimiles. The name and position of that person must be clear from the signature.

ment, par voie postale ou par téléfax<sup>1</sup> dans la mesure où ces services autorisent ce dernier mode de dépôt (cf. article premier de la décision en date du 26 mai 1992)

1.3 Les demandes de brevet européen et les demandes internationales **ne** peuvent actuellement **pas** être déposées par télégramme, télex, télétex ou tout autre procédé analogue, ni sur disquette ou sur des supports de données analogues. Les demandes déposées de cette manière ne seront pas traitées en tant que demandes de brevet européen ou demandes internationales et il ne pourra pas leur être valablement attribué une date de dépôt au sens de l'article 80 CBE ou de l'article 11 PCT.

## 2. Dépôt d'autres pièces

2.1 Les autres documents postérieurs au dépôt d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale, produits au cours de toutes les procédures devant l'OEB, peuvent être déposés auprès des bureaux de réception de l'OEB directement, par la voie postale ou - à l'exception des pouvoirs et des documents de priorité - par télégramme, télex<sup>2</sup> ou téléfax. Ils **ne** peuvent **pas** être déposés pour le moment sur disquette ou sur des supports de données analogues, par télétex ou par des procédés analogues.

2.2 Afin d'activer la procédure, il est conseillé de transmettre au bureau de réception de l'OEB à La Haye les documents déposés postérieurement, tant que la demande y est traitée. Les documents remis dans le cadre des procédures d'examen, d'opposition ou de recours en instance devant l'OEB à Munich ou de la procédure d'examen préliminaire international au titre du chapitre II du PCT, doivent toujours être directement déposés aux bureaux de réception de Munich.

## 3. Signature

Les requêtes en délivrance d'un brevet européen, les requêtes concernant les demandes internationales et autres pièces doivent être signées, sauf s'il s'agit d'annexes. En cas de dépôt par télégramme ou télex, l'indication du nom de l'intervenant tient lieu de signature; la reproduction de la signature remplira cet office en cas de dépôt par téléfax. Le nom et la qualité de l'intervenant doivent pouvoir être déterminés sans ambiguïté d'après la signature.

<sup>1</sup> Die Annahmestelle Berlin verfügt derzeit über keinen Telexanschluß

<sup>2</sup> There is no telex at the Berlin filing office at present

<sup>2</sup> Le bureau de réception de Berlin ne dispose actuellement pas d'adresse télex.

#### 4. Schriftliche Nachreichung von Patentanmeldungen und anderen Schriftstücken

4.1 Wird eine **europäische Patentanmeldung** oder **internationale Anmeldung** durch Telefax eingereicht, so sollten die formgerechten schriftlichen Anmeldungsunterlagen (in drei Stücken) und der Erteilungsantrag (EPA Form 1001) oder Antrag (Formblatt PCT/RO/101) gleichzeitig übermittelt werden und in dem Telefax darauf hingewiesen werden, daß diese Übermittlung erfolgt ist. Anderenfalls fordert das EPA den Anmelder auf, diese innerhalb einer nicht verlängerbaren Frist von einem Monat nachzureichen (vgl. Art. 4 (1) des Beschlusses vom 26 Mai 1992).

Um eine Doppelanlage von Anmeldeakten zu vermeiden, wird gebeten, die formgerechten schriftlichen Unterlagen mit einem Hinweis auf das Datum der Telefaxübermittlung und den Namen der Einreichungsbehörde zu versehen und deutlich darauf hinzuweisen, daß diese Unterlagen eine "Bestätigung einer durch Telefax eingereichten Anmeldung" darstellen. Bei europäischen Anmeldungen sollte zu diesem Zweck die hierfür vorgesehene Rubrik im Kopfteil des Erteilungsantrags (EPA Form 1001) ausgefüllt werden.

4.2 Werden **andere Schriftstücke zu europäischen Patentanmeldungen oder Patenten oder zu internationalen Anmeldungen** telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telefax eingereicht, so verlangt das EPA regelmäßig ein Bestätigungsschreiben (vgl. Art. 4 (2) des Beschlusses vom 26. Mai 1992), wenn:

a) in dem Schriftstück die Anmeldung oder die Benennung bzw. Bestimmung eines Vertragsstaates zurückgenommen wird;

b) es sich um Schriftstücke oder Zeichnungen handelt, die Unterlagen der Patentanmeldung oder des Patents ändern oder ersetzen, es sei denn, daß diese Unterlagen beim EPA als der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde eingereicht werden;

c) die Qualität der so übermittelten Schriftstücke mangelhaft ist.

In den unter a) und b) genannten Fällen sollten formgerechte schriftliche, insbesondere ordnungsgemäß unterzeichnete Unterlagen gleichzeitig übermittelt und in dem Telegramm, Fernschreiben oder dem Telefax deutlich darauf hingewiesen werden, daß formgerechte Unterlagen gleichzeitig übermittelt worden sind. Anderenfalls fordert das EPA den Beteiligten auf, diese innerhalb einer nicht verlängerbaren Frist von einem Monat nachzureichen. Diese Aufforderung ergeht auch im Fall c) sowie dann, wenn die besonderen Umstände des Einzelfalls dies er-

#### 4. Written confirmation reproducing patent applications and other documents

4.1 If a **European patent application** or an **international application** is filed by facsimile the hard-copy application documents (in three copies) complying with the Rules and the Request for Grant (EPO Form 1001) or Request (Form PCT/RO/101) should be forwarded simultaneously and the facsimile should state that such documents have been forwarded. Otherwise, the EPO will invite the applicant to supply such documents within a non-extendable period of one month (cf. Article 4(1) of the Decision of 26 May 1992).

To prevent duplication of files applicants are asked to indicate the facsimile date and the name of the authority with which the documents were filed on regulation hard-copy documents and to make it clear that these documents represent "confirmation of an application filed by facsimile". In the case of European applications a cross should be placed in the box provided for this purpose at the top of the front page of the Request for Grant (EPO Form 1001).

4.2 Written confirmation is required by the EPO where **other documents relating to European patent applications or patents or to international applications** are filed by telegram, telex or facsimile (cf. Article 4(2) of the Decision of 26 May 1992), if:

(a) the application or the designation of a Contracting State is withdrawn in the document;

(b) the documents or drawings in question alter or replace application or patent documents, unless such documents are filed with the EPO as International Preliminary Examining Authority;

(c) the documents so communicated are of inferior quality.

In the case of (a) and (b) hard-copy documents complying with the Rules and in particular properly signed should be forwarded simultaneously and the telegram, telex or facsimile should clearly state that such documents have been forwarded at the same time, failing which the EPO will invite the party to the proceedings to file these within a non-extendable period of one month. This invitation is also issued in the case of (c) and when the special circumstances of the case so require, for example if the identity of the person filing the document or

#### 4. Production ultérieure des pièces écrites reproduisant le contenu des demandes de brevet et d'autres documents

4.1 Dans le cas d'une **demande de brevet européen** ou d'une **demande internationale** déposée par téléfax, il convient de transmettre en même temps les pièces écrites de la demande présentées en trois exemplaires et en bonne et due forme, la requête en délivrance (OEB Form 1001) ou la requête (Form PCT/RO/101); il doit être par ailleurs indiqué sur le téléfax que cette transmission a eu lieu. Sinon, l'OEB invite le demandeur à produire ces pièces dans un délai d'un mois non reconductible (cf. art 4(1) de la décision en date du 26 mai 1992).

Afin d'éviter la double constitution des dossiers de demandes, il y a lieu de joindre aux pièces écrites de la demande présentées en bonne et due forme une note indiquant la date d'envoi du téléfax ainsi que le nom de l'autorité de dépôt, et de mentionner clairement que ces pièces constituent une "confirmation d'une demande déposée par téléfax". Dans le cas des demandes de brevet européen, il convient pour cela de remplir la rubrique prévue au début du formulaire de requête en délivrance (OEB Form 1001).

4.2 Si **d'autres pièces relatives à des demandes de brevet européen, à des brevets européens ou à des demandes internationales** sont déposées par télégramme, télex ou téléfax, l'OEB exige en règle générale une confirmation écrite (cf. art. 4(2) de la décision en date du 26 mai 1992), au cas où:

a) il est indiqué dans cette pièce que la demande ou la désignation d'un Etat contractant est retirée;

b) il s'agit de pièces ou de dessins qui modifient ou remplacent les pièces de la demande ou du brevet, à moins que ces documents ne soient déposés auprès de l'OEB en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international;

c) la qualité des pièces ainsi transmises est insuffisante.

Dans les cas mentionnés sous a) et b), il convient de transmettre en même temps les pièces écrites présentées en bonne et due forme, notamment les pièces dûment signées, et d'indiquer clairement dans le télégramme, le télex ou le téléfax que des pièces présentées en bonne et due forme ont été transmises en même temps. Sinon, l'OEB invite la partie à la procédure à produire ces pièces dans un délai d'un mois non reconductible. Cette invitation est également émise dans le cas prévu sous c) et lorsque les circonstances particulières de l'espèce l'exi-

fordern, z. B. bei Zweifeln über die Person oder Vertretungsbefugnis des Einreichenden.

Es wird gebeten, die formgerechten schriftlichen Unterlagen mit einem deutlichen Hinweis zu versehen, daß diese Unterlagen eine "Bestätigung des am ... telegraphisch/fernschriftlich/durch Telefax bei ... (Einreichungsbehörde) eingereichten Schriftstücks" darstellen. Auf Regel 36 (4) EPÜ wird ausdrücklich hingewiesen.

4.3 Die Vorschriften der Regeln 41 EPÜ und 26 PCT bleiben unberührt.

### 5. Eingangstag von Schriftstücken

5.1 Eine durch Telefax eingereichte Patentanmeldung erhält den **Tag, an dem die so übermittelten Anmeldeunterlagen beim EPA eingegangen sind**, als Anmeldetag, wenn diese Unterlagen den Erfordernissen des Artikels 80 EPÜ oder 11(1) PCT genügen. Genügen im Fall einer mitternachtsüberschreitenden Übermittlung die noch am früheren Tag eingegangenen Unterlagen diesen Erfordernissen, so erhält die Patentanmeldung den früheren Tag als Anmeldetag, wenn der Anmelder dies verlangt und gleichzeitig auf die nach Mitternacht eingegangenen Teile der Anmeldeunterlagen verzichtet.

5.2 Schriftstücke, die bei einer Annahmestelle des EPA telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telefax eingereicht werden, erhalten den **Tag, an dem sie beim EPA eingegangen sind**, als Einreichungstag.

5.3 Ist eine nach Nummer 5.1 eingereichte Patentanmeldung oder ein nach Nummer 5.2 eingereichtes Schriftstück unleserlich oder unvollständig übermittelt worden, so gilt die betreffende Unterlage als nicht eingegangen, soweit sie unleserlich ist oder der Übermittlungsversuch fehlgeschlagen ist (vgl. Art. 3 des Beschlusses vom 26. Mai 1992).

5.4 Schriftstücke, die bei einer Annahmestelle des EPA persönlich übergeben werden, erhalten den **Tag der Übergabe** als Einreichungstag.

5.5 Schriftstücke, die bei einer Annahmestelle des EPA auf dem Postweg eingehen, erhalten den **Tag des Eingangs** als Einreichungstag.

5.6 Schriftstücke, die in einen automatischen Briefkasten<sup>3</sup> einer Annahmestelle des EPA eingeworfen werden, erhalten den **Tag des Einwurfs** als Einreichungstag.

5.7 Auf Unterlagen, die bei den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten eingereicht werden, fin-

his entitlement to act as representative are in doubt

Applicants are requested to clearly indicate on regulation hard-copy documents that these documents represent "confirmation of a document filed on ... by telegram/telex/facsimile with ... (filing authority)". Reference is expressly made to Rule 36(4) EPC.

4.3 The provisions of Rules 41 EPC and 26 PCT are not affected.

### 5. Date of receipt of documents

5.1 Patent applications filed by facsimile are accorded as the date of filing the **date on which the facsimile application documents are received in full at the EPO** provided these documents satisfy the requirements of Article 80 EPC or Article 11(1) PCT. If transmission continues after midnight and the documents received on the previous day satisfy these requirements, the application is accorded the date of the previous day as the date of filing provided the applicant requests this and renounces those parts of the application received after midnight.

5.2 Documents filed by telegram, telex or facsimile at one of the EPO filing offices are accorded as the date of filing the **date on which they are received at the EPO**.

5.3 Where a patent application filed pursuant to point 5.1 or a document filed pursuant to point 5.2 is illegible or incomplete, the document shall be treated as not having been received to the extent that it is illegible or that the attempted transmission failed (cf. Article 3 of the Decision of 26 May 1992).

5.4 Documents handed over personally in one of the EPO filing offices are accorded the **date of handing over** as the date of filing.

5.5 Documents received by post at one of the EPO filing offices are accorded the **date of receipt** as the date of filing.

5.6 Documents posted in an automated mail-box<sup>3</sup> at one of the EPO filing offices are accorded the **date of posting** as the date of filing.

5.7 The foregoing paragraphs apply similarly to documents filed with the competent national authorities of the

gent, par exemple en cas de doute quant à l'identité ou au pouvoir de représentation du déposant

Il est demandé d'indiquer dans les pièces écrites présentées en bonne et due forme le fait que ces pièces constituent une "confirmation des pièces déposées le ... par télégramme/télex/ téléfax auprès de ... (autorité de dépôt)". Il est expressément renvoyé à la règle 36(4) CBE

4.3 Les dispositions des règles 41 CBE et 26 PCT ne sont pas affectées

### 5. Date de réception de documents

5.1 Une demande de brevet déposée par téléfax est réputée avoir été déposée à la **date à laquelle les pièces de la demande ainsi transmises ont été reçues par l'OEB**, si ces pièces remplissent les conditions de l'article 80 CBE ou de l'article 11(1) PCT. Si, en cas de transmission après minuit, les documents déjà reçus la veille satisfont à ces conditions, la demande de brevet est réputée avoir été déposée la veille, pour autant que le demandeur l'exige et renonce en même temps aux pièces de la demande qui ont été reçues après minuit.

5.2 Les documents qui sont déposés auprès des bureaux de réception de l'OEB par télégramme, télex ou téléfax sont réputés avoir été déposés à la **date à laquelle ils ont été reçus à l'OEB**.

5.3 Lorsqu'une demande de brevet déposée conformément au point 5.1 ou un document déposé conformément au point 5.2 se révèlent, à la réception, présenter des défauts de lisibilité ou n'être pas complets, la demande ou le document sont réputés non reçus dans la mesure où ils sont illisibles ou si la tentative de transmission n'a pas abouti (cf. article 3 de la décision en date du 26 mai 1992)

5.4 Les pièces qui sont remises directement auprès des bureaux de réception de l'OEB sont réputées avoir été déposées à la **date de leur remise**.

5.5 Les documents envoyés à un bureau de réception de l'OEB par la poste sont réputés avoir été déposés à la **date de leur réception**

5.6 Les documents mis dans les boîtes aux lettres automatiques<sup>3</sup> des bureaux de réception de l'OEB sont réputés avoir été déposés à la **date à laquelle ils ont été glissés** dans lesdites boîtes.

5.7 Les points ci-dessus s'appliquent par analogie aux documents déposés auprès des services nationaux compé-

<sup>3</sup> Bei der Annahmestelle Den Haag ist derzeit kein automatischer Briefkasten in Betrieb. Schriftstücke können außerhalb der Dienstzeiten beim Pförtner abgegeben werden

<sup>3</sup> The automated mail-box facility is not available at the filing office in The Hague at present. Outside office hours documents may be handed in to the porter

<sup>3</sup> La boîte aux lettres automatique du bureau de réception de La Haye n'est actuellement pas en service. En dehors des heures de service, les documents peuvent être remis au portier

den die vorstehenden Absätze entsprechende Anwendung. Sobald jedoch der Anmelder vom EPA, die Mitteilung nach Regel 24 (4) EPÜ erhalten hat, können weitere Schriftstücke, welche die Anmeldung betreffen, nur noch beim EPA eingereicht werden

## 6. Empfangsbestätigung

6.1 Das EPA oder die zuständige nationale Behörde der Vertragsstaaten bestätigt den Empfang europäischer Patentanmeldungen auf dem hierfür vorgesehenen Formblatt (EPA Form 1001 (Erteilungsantrag) Blatt 5). Für internationale Anmeldungen verwendet das EPA hierzu EPA Form 1030/1031.

6.2 Das EPA bestätigt den Empfang anderer Schriftstücke auf dem hierfür vorgesehenen und vom Beteiligten ausgefüllten Formblatt (EPA Form 1037).

6.3 Auf Antrag bestätigt das EPA den Empfang der in Nr. 6.1 und 6.2 genannten Unterlagen durch Fernschreiben oder Telefax. Hierfür ist eine Verwaltungsgebühr gemäß Abschnitt 2.1 Nr. 14 des Gebührenverzeichnisses zu entrichten.

Eine Empfangsbestätigung unverzüglich nach Eingang der eingereichten Unterlagen ist nur sichergestellt, wenn diesen der Antrag und der Nachweis über die Entrichtung der Verwaltungsgebühr oder ein Abbuchungsauftrag beiliegt oder gleichzeitig übermittelt wird, und die Post-, Telex- oder Telefaxadresse angegeben ist, an die die Empfangsbestätigung zugestellt werden soll.

## 7. Annahmestellen und Amtskassen

7.1 Die Annahmestellen und Amtskassen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind zu folgenden Zeiten zur Entgegennahme von Schriftstücken und Zahlungsmitteln geöffnet:

### München

Annahmestellen Hauptgebäude (Erhardtstraße 27) und Pschorrhöfe (Bayerstraße 34):

Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 16.45 Uhr  
Freitag: 8.00 bis 15.30 Uhr

Amtskasse (nur Hauptgebäude):  
Montag bis Donnerstag: 8.30 bis 12.30 und 13.45 bis 15.45 Uhr  
Freitag: 8.30 bis 12.30 und 13.45 bis 15.00 Uhr

### Den Haag

Annahmestelle:  
Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.45 Uhr  
Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.30 Uhr

Amtskasse:  
Montag bis Donnerstag: 8.30 bis 12.30 und 13.45 bis 15.45 Uhr  
Freitag: 8.30 bis 12.30 und 13.45 bis 15.00 Uhr

Contracting States. However, once the applicant has received from the EPO the communication under Rule 24(4) EPC, all further documents relating to the application may only be filed with the EPO.

## 6. Acknowledgement of receipt

6.1 The EPO or the competent national authority of the Contracting State acknowledges receipt of European patent applications on the form provided for this purpose (EPO Form 1001 (Request for Grant), p. 5). The EPO acknowledges international applications on EPO Form 1030/1031.

6.2 The EPO acknowledges receipt of other documents on the form provided for this purpose and completed by the party (EPO Form 1037).

6.3 On request the EPO acknowledges receipt by telex or facsimile of the documents specified in points 6.1 and 6.2 against payment of the administrative fee specified in Section 2.1, item 14, of the Schedule of Fees.

To ensure prompt confirmation of receipt, the request and evidence of payment of the administrative fee or a debit order must be enclosed with the documents or transmitted at the same time. The postal, telex or fax address to which the receipt is to be sent must also be given.

## 7. Filing and cash offices

7.1 The filing and cash offices of the EPO in Munich, The Hague and Berlin are open for the receipt of documents and payments at the following times:

### Munich

Filing offices in the main building (Erhardtstrasse 27) and Pschorrhöfe (Bayerstrasse 34):  
Monday to Thursday: 08.00 to 16.45 hrs  
Friday: 08.00 to 15.30 hrs

Cash office (main building only):  
Monday to Thursday: 08.30 to 12.30 and 13.45 to 15.45 hrs  
Friday: 08.30 to 12.30 and 13.45 to 15.00 hrs

### The Hague

Filing office:  
Monday to Thursday: 08.00 to 12.00 and 13.00 to 16.45 hrs  
Friday: 08.00 to 12.00 and 13.00 to 15.30 hrs.

Cash office:  
Monday to Thursday: 08.30 to 12.30 and 13.45 to 15.45 hrs  
Friday: 08.30 to 12.30 and 13.45 to 15.00 hrs

tents des Etats contractants. Toutefois dès que le demandeur a reçu de l'OEB la notification visée à la règle 24(4) CBE, tous les autres documents relatifs à la demande ne peuvent être déposés qu'après de l'OEB.

## 6. Accusé de réception

6.1 L'OEB ou le service national compétent des Etats contractants accuse réception des demandes de brevet européen en utilisant le formulaire prévu à cet effet (OEB Form 1001 (requête en délivrance). 5<sup>e</sup> feuillet) L'OEB utilise le formulaire OEB 1030/1031 pour les demandes internationales.

6.2 L'OEB accuse réception d'autres pièces en utilisant le formulaire prévu à cet effet et rempli par la partie à la procédure (OEB Form 1037).

6.3 Sur requête, l'OEB accuse réception des pièces mentionnées aux points 6.1 et 6.2 par télex ou téléfax. Une taxe d'administration est à acquitter, conformément à la section 2.1, point 14 du barème des taxes.

L'envoi d'un accusé de réception immédiatement après la réception des pièces déposées n'est garanti que si la requête et la preuve du paiement de la taxe d'administration ou un ordre de débit correspondant sont joints à ces pièces ou encore transmis simultanément, avec indication de l'adresse postale, du numéro de télex ou de téléfax auquel l'accusé de réception doit être envoyé.

## 7. Bureaux de réception et caisses de l'Office

7.1 Les bureaux de réception et les caisses de l'OEB à Munich, La Haye et Berlin sont ouverts aux heures suivantes pour la réception des pièces et des moyens de paiement:

### Munich

Bureaux de réception dans le bâtiment principal (Erhardtstraße 27) et aux Pschorrhöfe (Bayerstraße 34):  
du lundi au jeudi: 8h - 16h45  
le vendredi: 8h - 15h30

Caisse de l'Office (uniquement dans le bâtiment principal):  
du lundi au jeudi: 8h30 - 12h30 et 13h45 - 15h45  
le vendredi: 8h30 - 12h30 et 13h45 - 15h

### La Haye

Bureau de réception:  
du lundi au jeudi: 8h - 12h et 13h - 16h45  
le vendredi: 8h - 12h et 13h - 15h30

Caisse de l'Office:  
du lundi au jeudi: 8h30 - 12h30 et 13h45 - 15h45  
le vendredi: 8h30 - 12h30 et 13h45 - 15h

**Berlin**

Annahmestelle und Amtskasse:  
Montag bis Donnerstag: 9.00 bis 12.00  
und 13.00 bis 15.00 Uhr  
Freitag: 9.00 bis 12.00 Uhr

7.2 Bei den Annahmestellen des EPA in Berlin und München sind automatische Briefkästen eingerichtet, die zu jeder Zeit benutzt werden können.<sup>3</sup>

7.3 Für die Übermittlung von Schriftstücken durch Fernschreiben oder Telex stehen folgende Anschlüsse zur Verfügung

**München**

Telex 523 656 epmu d  
Telefax (089) 2399-4465

**Den Haag**

Telex 31 651 epo nl  
Telefax (070) 340-3016

**Berlin<sup>2</sup>**

Telefax (030) 25901-840

**Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß die Dienststelle Wien des EPA (siehe ABI. EPA 1992, 183) keine Annahmestelle im Sinne von Artikel 75(1) a) EPÜ ist.**

**8. Geltung anderer Bestimmungen**

Die Vorschriften der Verwaltungsvereinbarung zwischen dem Deutschen Patentamt und dem Europäischen Patentamt über den Zugang von Schriftstücken und Zahlungsmitteln in der Fassung vom 13. Oktober 1989 (ABI. EPA 1991, 187) bleiben unberührt.

**9. Aufhebung früherer Mitteilungen**

Mit Wirkung vom 1. Juli 1992 wird die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 16. Mai 1989 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen (ABI. EPA 1989, 221) aufgehoben.

**Berlin**

Filing and cash office:  
Monday to Thursday: 09.00 to 12.00  
and 13.00 to 15.00 hrs  
Friday: 09.00 to 12.00 hrs

7.2 The EPO filing offices in Berlin and Munich are equipped with automated mail-boxes, which may be used at any time<sup>3</sup>.

7.3 The following numbers are available for filing documents by telex or facsimile:

**Munich**

Telex 523 656 epmu d  
Fax (089)2399-4465

**The Hague**

Telex 31 651 epo nl  
Fax (070) 340-3016

**Berlin<sup>2</sup>**

Fax (030) 25901-840

**Attention is drawn to the fact that the EPO's sub-office in Vienna (see OJ EPO 1992, 183) is not a filing office for the purposes of Article 75(1)(a) EPC.**

**8. Application of other provisions**

The provisions of the Administrative Agreement between the German Patent Office and the European Patent Office concerning procedure on receipt of documents and payments in the version of 13 October 1989 (OJ EPO 1991, 187) are not affected.

**9. Earlier notices superseded**

This notice supersedes with effect from 1 July 1992 the Notice from the European Patent Office dated 16 May 1989 concerning the filing of patent applications and other documents (OJ EPO 1989, 221).

**Berlin**

Bureau de réception et caisse de l'Office:  
du lundi au jeudi: 9h - 12h et 13h - 15h  
le vendredi: 9h - 12h

7.2 Les bureaux de réception de l'OEB à Berlin et Munich sont équipés de boîtes aux lettres automatiques pouvant être utilisées à toute heure<sup>3</sup>.

7.3 La transmission de documents par télex ou télécopie peut s'effectuer par les numéros suivants:

**Munich**

Télex 523 656 epmu d  
Télécopie (089) 2399-4465

**La Haye**

Télex 31 651 epo nl  
Télécopie (070) 340-3016

**Berlin<sup>2</sup>**

Télécopie (030) 25901-840

**Il est expressément rappelé que l'agence de l'OEB à Vienne (cf. JO OEB 1992, 183) n'est pas un bureau de réception au sens de l'article 75(1)a) CBE.**

**8. Validité d'autres dispositions**

Les dispositions de l'accord administratif entre l'Office allemand des brevets et l'Office européen des brevets, relatif à la réception des documents et des moyens de paiement, tel que modifié le 13 octobre 1989 (JO OEB 1991, 187) ne sont pas affectées.

**9. Annulation de communiqués antérieurs**

Avec effet à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1992, le présent communiqué entraîne l'annulation du communiqué de l'Office européen des brevets en date du 16 mai 1989 relatif au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces (JO OEB 1989, 221).